



代代读儿童文学经典丛书 ★

作品讲述了大方、善良、纯真、学习刻苦的芳芳和任性、调皮捣蛋、爱逞强、爱闹本能的美国男孩汤姆相处在一起所发生的有趣、搞笑的故事。一年的相处，他们从对立到合作，从矛盾到和谐，最终不同国度、不同习惯、不同性格的两位少年建立了真挚的友谊。小说情节幽默，生动感人，妙趣横生。

芳芳和汤姆

FANGFANG HE

TANG MU

袁 静◎著



河北出版传媒集团
花山文艺出版社

适合
中小學生
彩色繪圖版
優秀讀物



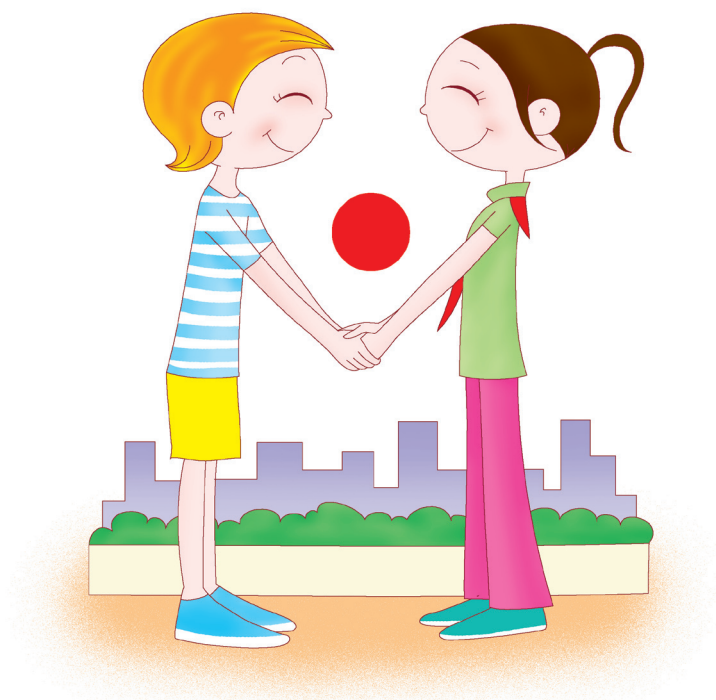
代代读儿童文学经典丛书



芳芳和汤姆

FANG FANG HE TANG MU

袁 静◎著



河北出版传媒集团

花山文艺出版社

图书在版编目（CIP）数据

芳芳和汤姆 / 袁静著. —石家庄：花山文艺出版社，2011.5

（代代读儿童文学经典丛书）

ISBN 978-7-5511-0016-8

I. 芳… II. 袁… III. 儿童文学—长篇小说—中国—当代 IV. I287.45

中国版本图书馆CIP数据核字（2011）第080780号

丛 书 名：代代读儿童文学经典丛书

书 名：芳芳和汤姆

著 者：袁 静

策 划：张采鑫 陈 新

责任编辑：卢水淹

责任校对：齐 欣

封面设计：天之赋设计室

出版发行：花山文艺出版社（邮政编码：050061）

（河北省石家庄市友谊北大街330号）

网 址：<http://www.hspul.com>

销售热线：0311-88643226/32/24/28/29

传 真：0311-88643225

印 刷：大厂回族自治县正兴印务有限公司

经 销：新华书店

开 本：700×1000 1/16

字 数：100千字

印 张：10.75

版 次：2012年1月第1版

2012年1月第1次印刷

书 号：ISBN 978-7-5511-0016-8

定 价：21.00元

（版权所有 翻印必究·印装有误 负责调换）

曾为我国少年儿童健康
成长提供的优质精神食粮，
不仅为昨天所需要，也为今天
和明天所需要。

题《时代·读儿童文学经典丛书》

贺敬之 二〇一二年夏

著名诗人、剧作家，原中共中央宣传部副部长、
文化部代部长贺敬之为本丛书题词



出版者的话

CHU BAN ZHE DE HUA

用优秀的文学作品滋养少年儿童的心田，化育未成年人精神生命的健康成长，对曾经深深感动过、激励过一代又一代少年儿童的中国经典原创儿童文学作品，以崭新的审美形式进行社会化的推广与普及，这是一件意义重大的新世纪文化建设工程。为此，我们特选编出版了这套彩色绘图版《代代读儿童文学经典丛书》。丛书入选作品无论是精神价值、艺术质量，还是受一代又一代少年儿童喜爱的程度和对他们影响的广度，都堪称新中国优秀儿童文学作品中最具代表性的经典之作。

这些作品不仅具有历久弥新的艺术魅力，而且具有穿越时空的精神生命力。作品中的英雄人物形象，无论是艺术创造还是有生活原型，都是半个多世纪以来全社会、特别是青少年学习和追慕的榜样和偶像。这些英雄人物的故事在几代人心目中可谓脍炙人口、家喻户晓、耳熟能详，为人们口口相传、竞相效仿，深深影响了几代人的生活和成长，成为了人们的精神营养和行为典范，在一代代青少年心中留下了永不磨灭的英雄主义光辉，激发着永恒的爱国主义精神和无私奉献的崇高道德力量。在这些经典作品中，人物个性鲜明，感情真挚强烈，故事生动感人，冲突紧张激烈，语言简洁优美，风格积极向上，即使在今天，仍清新可读，广受欢迎。作品鲜明的时代特点，高超的艺术表现技巧，思想性和可读性的完美统一，以及契合小读者阅读欣赏习惯的浓郁的民族风格，都显示出其具有长久的艺术生命力，具有不可替代的审美教育功能。

我们坚信，这套《代代读儿童文学经典丛书》，一定会成为广大未成年人心灵成长的营养剂，强健精神的宝贵食粮；成为他们继承前辈的优秀品质、从历史走向未来的精神桥梁；对培育中华民族未来一代健全的人生品格、文化心理、精神素质必将产生积极的作用与深广的影响。

花山文艺出版社

2011年10月



目 录

MU LU

- 第一回 别 扭 1
- 第二回 格格不入 9
- 第三回 老小科技迷 17
- 第四回 一片爱国心 27
- 第五回 舌头拐弯了 35
- 第六回 “鸽子”飞了 44
- 第七回 汽车、小狗、仆人 53
- 第八回 楔了一炮 66
- 第九回 百宝箱 74
- 第十回 大象和滑雪人 85
- 第十一回 精彩的表演 94
- 第十二回 桃心湖上 102
- 第十三回 生与死 110



● 第十四回 爱	117
● 第十五回 真诚的友谊	123
● 第十六回 花旗松扎下根	131
● 第十七回 拼 搏	138
● 第十八回 机器人	146
● 第十九回 风狂雨骤	153
● 第二十回 永远不告别	161



第一回 别 扭

DI YI HUI BIE NIU

杨芳芳放学回家，每次路过一个报刊亭，总要站住脚，望望那块黑板上的新杂志书目，已经养成习惯了。

今天，她心里有事，脚步子不如往常轻松迅速，神态不那么愉快活泼。这位小学五年级的学生、苗条的小姑娘，梳着最普通的两个“小刷子”辫儿，胸前飘着红领巾，袖子上有两条红杠杠。洗得发白的蓝裤子短了一截，后面还打了两块整整齐齐的补丁。如今，人们的生活都提高了，在大城市里的小姑娘，即使不打扮得花花哨哨，起码也不穿打补丁的裤子了；而她，却是个懂事的孩子，妈妈多病，爸爸是小学教师，工资不高，在穿着打扮上，她向来不要好，马马虎虎。奶奶疼她，给她做了新裤子，她却不乐意穿，总是说：“奶奶，穿啥不一样！穿旧裤子待哪儿坐哪儿，更随便，更舒服哩！”

她低着头，背着书包，轻轻蹙着修长的眉毛，迈着小碎步，来到报刊亭前。脚步自然而然地停下，抬起黑宝石似的大眼睛，一眼看到新《少年科技画报》的广告，不觉心头一喜，脸上掠过开朗的微笑；

接着，她又迟疑起来，是买，还是不买呢？

想起班主任严老师讲的话，她感到很不顺心，偏偏不顺心的事都凑到一块儿了。

今天早上，芳芳来到学校，在楼梯口遇到严老师。严老师把芳芳叫到办公室，让她坐在桌旁。他是个大块头，粗粗壮壮的，四方脸儿似笑不笑地说：

“芳芳，你喜欢无线电，这是好事，我支持你；可是，上学期期末考试，你成绩下降了：由第一名降到第七名。这是什么原因，你考



虑过吗？你们是毕业班啊，功课下降会影响你升进重点中学的。所以，我现在不能批准你参加少年宫的科技活动！”

初秋的早晨，天气凉飕飕的。听到这不愉快的消息，她心里燥热，头上冒汗，白净的脸蛋，腾的一下红了。严老师可真严呀！上学期期末考试，出的题一点儿也不难，她都会做；可是迷上了无线电，心里尽惦记她的小制作了，精神不集中，慌慌张张地交了卷，自己也没有检查一遍。唉，咳，真倒霉，这怨谁呢？

听话听音儿，锣鼓听声儿。严老师虽然很严厉，他的心却是热的。在芳芳看来，严老师最喜欢自己。爱得越深，越要严格要求嘛。芳芳想：他说“现在不批准”，那以后呢？可见，大门没有关死，还有希望。她两只纤细的手指使劲地互相扭着，慢慢地问：

“老师，要是我功课再赶上去呢？”

“那当然可以考虑。”

芳芳偷眼一看，见严老师眼光里流露着鼓励和期待的表情，她站起来说：

“老师，我保证赶上去。我说话算话，不放空炮！”

“那好。”

芳芳要准备走了，不料老师打了个手势，叫她坐下。接着又说：

“芳芳，还有一件事儿，要跟你说说。咱们学校新来了个插班生，是个美国孩子，一位美国老师的儿子。校长把他安插到我们班。我考虑：就让他跟你坐一块儿吧……”

芳芳一听，脑袋“嗡”的一下，心里可发毛了。天哪，好不容易争取上的先进集体，又来一个插班生，还是个美国孩子！她从来没有接触过美国孩子，他会说中国话吗？他跟我们一个心吗？先进集体的荣誉称号还能保持吗？……她心里乱麻麻的，像塞了一把草。虽然她愣



愣怔怔的一句话也没说，严老师却好像完全明白她在想什么。他的嘴角带着一丝微笑，郑重地说：

“芳芳，咱们搞四化，需要许多外国朋友的帮助。美国小朋友跟着家长来中国学习，人生地不熟，你要多关心他，帮助他。你们都学习过爱国主义，还要学习国际主义。对待外国孩子，我们第一要友好，第二要不卑不亢……”

什么叫“不卑不亢”？芳芳抬起一双黑亮黑亮的大眼睛，探询地望了老师一眼。老师解释说：

“对待外国小朋友，既不要羡慕人家生活条件好，低三下四；也不要自高自大，欺负人家。总之，你要时时记住你是中国少先队员，还是一个中队长，明白不？”

芳芳点点头。

任务是下来了，可是心里总感到别扭。为什么别扭，她也不明确……

芳芳犹豫地望着报刊亭前的小黑板，拿不定主意。要是买吧，又怕一入迷，当真影响功课，影响升学；要是不买吧……

“芳芳！”报刊亭的窗口里，一个熟悉的声音在喊她。她抬头一看，原来是同院住的售货员崔婶在招呼她，连忙凑近窗口。崔婶脸上总是挂着笑，热心地提醒她说：

“你天天打听的杂志到了，这种杂志很受孩子欢迎，要不快买，明天说不定就买不到了。”

芳芳不再迟疑，马上从书包里掏出一个上边绿、下边白的“小房子”——这是奶奶给她买的聚钱罐。打开蓝色的“大门”，里面全是她攒下的钢镚儿，也不用问价钱，数好钢镚儿，递给崔婶，杂志就到手了。



“谢谢您，崔婶儿！”

她先翻开目录，看看这一期有什么内容，接着便挑选她最有兴趣的文章，一面走路，一面看起来。

迎面来个妇女，领着一个小孩。孩子的小手里紧紧攥着个老想飞出去的红氢气球。芳芳看书看得入迷了，忽然听到孩子大叫：

“我的气球，我的气球！”

芳芳一看，原来是她身上的纽扣兜住了线绳。她赶紧解开线绳，抱歉地说：“对不起，小朋友。”

第二天，下了早自习，芳芳看见许多同学围在办公室的门口，不知出了什么事，她也走过去看看。却见严老师领着一个外国孩子从办公室出来了。那孩子肩上挎个很大的书包，手里捧着一摞新课本。他就是老师说的美国同学吗？他的头发是金黄色的，很长，像个女孩子；皮肤很白，眼珠是蓝色的。天气很凉了，他还穿一条又瘦又窄、紧梆梆裹在身上的短裤，上身是雪白的针织短袖衫——完全是夏天的打扮。他手腕上戴一只亮晶晶的高级手表，很惹人注目。同学们好奇地窃窃私语：

“嘻嘻，一个外国孩子！”

“他是男孩还是女孩呢？”

那个美国孩子见这么多中国小学生看他，打着手势，用生硬的中国话说：

“喂，不要围观，不要围观！”

严老师一眼看见芳芳，把她叫到前面来，介绍说：

“这是美国小朋友汤姆·路易斯。”

又对汤姆说：“她是你的同班同学杨芳芳，也是你的班长。”

汤姆主动地伸出手来，说：“你好！”

“你好！”芳芳也赶紧伸出手去，两只小手轻轻一握便分开了。

芳芳心里想：“能懂中国话，还能说几句，这就好办了。”

老师说：“芳芳，把汤姆同学领到你们教室去吧。”

芳芳应着，领他上了楼。





五年级一班的教室，阳光充沛，清洁整齐。向阳的玻璃窗擦得明光锃亮。不论地上、墙上，都干干净净，没有一点儿痰迹、纸屑，没有一点儿涂抹污损的痕迹。黑板的上方贴着上次开中队会留下的九个大红字：“爱科学，学科学，用科学。”侧面墙上贴着“红花竞赛”记录表、孩子们自己出的壁报，黑板对面的墙壁上，还有个三角形的流动红旗，那是上个月新得来的“卫生红旗”。

咳，芳芳心里纳闷儿：这个小汤姆是怎么搞的？怎么不像个小学生呢？

上第一堂课，严老师粗壮的身子刚出现在教室门口，同学们都坐得端端正正，手背在身后；唯独汤姆歪坐在椅子上，好奇地朝着同学们乐。芳芳着急地对他说：

“汤姆，快坐好，手背到身后！”

想不到汤姆却歪着头，笑嘻嘻地用怪腔怪调问：

“为什么？”

芳芳来不及解释，老师就进来啦。芳芳只好响亮地喊道：

“起立！”

同学刷地一下齐齐整整站起来了。汤姆好像啥也没听见，依旧坐着，翻着课本上的插图。芳芳赶紧捅他，“快起来！”

严老师刚说：“坐下！”

同学们都坐下了，汤姆却又站起来，蓝眼珠东张西望，不知所措。同学们看他这份洋相劲儿，忍不住嘻嘻哈哈乱笑，有的不敢笑出声，用小手捂着嘴巴。严老师却趁机说：

“同学们，静一静！咱们班来了一位美国同学，就是这位汤姆·路易斯。汤姆同学，请坐下！”

汤姆坐下来了，惶惑地望着老师。



老师继续说：“美国和我们国家生活习惯不一样，社会制度也不一样，希望大家不要取笑他。你们要互相学习，互相帮助，团结友爱，建立起深厚的友谊。让我们用热烈的掌声，欢迎新来的美国小朋友。”

老师带头鼓掌，同学们也热烈鼓掌。老师开始讲课了，这才结束了一场热闹的“前奏曲”，大家都专心听讲，教室里恢复了平素安静、肃穆的气氛。

芳芳帮助汤姆找出语文课本，翻到新课文的页数，就自己听课了。可是，无论她怎么专心地听课，也避免不了小汤姆的干扰。这位美国小朋友的课桌上放着一本又厚又大的辞典，翻起书页，哗哗直响。他是在查生字吗？他坐没个坐相，一会儿趴在桌上，一会儿仰脸靠在椅背上，一会儿削铅笔，把铅笔末吹在前面坐的蔡欣同学的脖子里。蔡欣一摸脖子，摸了一手黑末末，气得蔡欣回过头来瞪他一眼。芳芳心里纳闷：“他是属猴的吗？怎么一会儿也安静不了呢？”

可是，说也奇怪，别看在上课的时候，小汤姆那么爱动，坐不住；可是下课以后，同学们都欢蹦活跳，像小鸟似的飞出教室，唯独他仍然枯坐在教室里。他不去玩，甚至不喝口水儿，也不去上厕所。芳芳几次动员他出教室活动活动，换换脑筋，呼吸呼吸新鲜空气；他总是带着微笑，又是摇头，又是摆手。

真是怪事！

芳芳想：“老师说，美国人的生活习惯跟咱们不一样，难道美国的小学生偏偏要在上课的时候乱动，下了课，都死巴巴地蹲在教室里，不允许出去玩玩吗？”

真是个难解的谜！

第二回 格格不入

DI ER HUI GE GE BU RU

大队辅导员马秀兼教英语课。马老师很年轻，身材秀美，性情温柔，教育孩子不急不躁，特别耐心。她穿一身可体的制服，里面露出红衬衣的领子。听说来了一位美籍同学，她不到上课时间就来看望看望了。

这时候，教室里空空荡荡的。只有芳芳手里捧着一本上海科技制作小丛书，看得出神，完全钻进书里的线路图，好像世界上什么也不存在了，马老师进来，她都没有听见。汤姆正趴在桌上画小人，也很起劲儿。画的警察戴着白套袖，扎着皮带，手拿指挥棒，很是神气；画的汽车，都是流线型的，屁股后面冒着烟。他也没有发现有人走到了身旁。

马老师在他肩上轻轻拍一下，用英语和他打招呼：

“Hallo！”（喂！）

小汤姆皱起淡淡的黄眉毛，翻起蓝眼珠，很不礼貌地说：

“What do you want？”（你要什么？）



芳芳惊醒过来了，看到汤姆坐着说话，很不礼貌，心里想：“怎么汤姆对老师这个态度呢？大概是因为不认识吧。”她连忙站起来，介绍说：“汤姆，这位是咱们大队辅导员、教英语的马老师呀！”

汤姆大大咧咧地仍然坐着，随便点点头。

马老师却不和汤姆计较，在旁边的椅子上坐下来，用英语和他亲切交谈。老师问他什么时候到中国来的。他说来了三个月了。问他妈妈在哪里工作，他说妈妈在大学教书，她懂得一点儿中文，对中国很友好。汤姆会说一点儿中国话，就是妈妈教的。老师又问起他的爸爸。汤姆很坦率地说，爸爸和妈妈很早就离婚了，有一个哥哥跟着他。他现在在美国，是个工程师。虽然离了婚，爸爸还要每个月给汤姆寄钱，寄很多很多的钱……”

芳芳在一边不知他们说些什么，但见汤姆很活跃，话也很多，还连说带比画。她正想请马老师问问汤姆为什么老待在教室里，偏偏上课铃声响了。同学们都回到教室。

这一堂课，汤姆又有奇特的表现。

中国孩子要提问，或是要答话都要先举手，得到老师同意才能站起来说话。可是，这个美国学生听老师教英语，也不举手就站起来，批评老师教的发音不正确。同学们看不惯他这种作风，又嫌他耽误大家的时间，有的冲他撇嘴，有的对他做鬼脸。

马老师可一点儿也不生气，微笑地对他说：“汤姆，你们美国人说R卷舌，英语可不卷舌。”

汤姆没词儿了，只好自己坐下了。

马老师在黑板上写着：

8—eight

9—nine